



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 52(а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Зимбабве, Индонезия, Йемен, Кения, Китай, Конго, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сенегал, Таиланд, Тунис, Чили, Ямайка: проект резолюции

Международный год планеты Земля, 2008 год

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая соответствующие положения о науке и технике в интересах устойчивого развития и уменьшения опасности бедствий, как это признается в Повестке дня на XXI век¹, Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)² и Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы³,

отмечая, что громадный объем имеющейся научной информации о планете Земля по-прежнему практически не используется и вряд ли известен широкой общественности или лицам, отвечающим за выработку политики и принятие решений,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

³ Доклад Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий (A/CONF.206/6 и Corr.1), глава I, резолюция 2.

будучи убеждена в том, что обучение наукам о Земле наделяет женщин и мужчин инструментарием, позволяющим им рационально осваивать природные ресурсы планеты и создавать научную инфраструктуру, необходимую для устойчивого развития,

приветствуя инициативу Исполнительного совета Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о проведении международного года планеты Земля⁴ в целях обращения особого внимания на важность науки о Земле для общества,

принимая во внимание решающую роль, которую проведение Года могло бы сыграть, в частности, в углублении осознания общественностью важности протекающих на Земле процессов и ее ресурсов, предотвращения бедствий, сокращения их масштабов и смягчения их последствий и развития потенциала в области рационального использования ресурсов, а также важный вклад Года в Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что мероприятия в рамках Международного года планеты Земля будут финансироваться за счет добровольных взносов промышленных кругов и крупных фондов, мобилизуемых консорциумом международных организаций под руководством Международного союза геологических наук,

1. *постановляет* объявить 2008 год Международным годом планеты Земля;

2. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как координатора Года организовать мероприятия, которые будут проводиться в течение года, в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, а также Международным союзом геологических наук и другими обществами и группами, занимающимися наукой о Земле, во всем мире;

3. *рекомендует* всем государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и всем другим участникам воспользоваться проведением Года для углубления осознания важности науки о Земле для общества и формирования устойчивых общин, в частности в развивающихся странах, и для поощрения действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии очередной доклад о подготовке к Международному году планеты Земля.

⁴ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Решения, принятые Исполнительным советом на его сто семьдесят первой сессии, Париж, 12–28 апреля 2005 года (171 EX/Decisions), решение 57.